

COBAS INTEGRA 400 plus analyzer

Cedex Bio HT Analyzer

Juhis sisemise veemahuti puhastamiseks

Version 1.0

Tarkvaraversioon 3.6/5.1

Teave väljaande kohta

Läbivaatamise aeg

Trükise versioon	Tarkvaraversioon	Läbivaatuse kuupäev	Muudatuse kirjeldus
1.0	3.6/5.1	November 2017	Esimene versioon

 Läbivaatamise aeg

Märkus väljaande kohta

Käesolev trükis on mõeldud ettevõtte Roche analüsaatorite COBAS INTEGRA 400 plus analyzer ja Cedex Bio HT Analyzer väljaõppinud laboritehnikutele. See selgitab, kuidas puhastada sisemist veemahutit aparatuuride puhul, millel on järgmised seerianumbrid:

- COBAS INTEGRA 400 plus analyzer: 420001 või uuem
- COBAS INTEGRA 400 plus analyzer (ISE moodulita): 520001 või uuem
- Cedex Bio HT Analyzer: 620001 või uuem

Tagatud on dokumendis esitatud andmete õigsus dokumendi trükkimise hetkel. Kuid käesoleva seadme tootjal võib vajalikuks osutuda dokumendis sisalduva teabe uuendamine tootealase järelevalvega seotud toimingute tulemusena, mille tulemusena luuakse käesoleva dokumendi uus versioon.

Kust leida teavet

Kasutusjuhend või **Kasutusjuhend** vastavale analüsaatorile keskendub tööle, hooldusele, veaotsingule ja analüsaatorite baaskonfigureerimisele. Samuti sisaldavad need olulist teavet ohutuse kohta. Te peate ohutuse kohta käiva peatüki läbi lugema enne analüsaatori kasutuselevõttu.

Onlain Abi sisaldab kogu teavet kasutusjuhendi kohta. Lisaks sellele, sisaldab see kõiki veateateid ja täielikke tarkvara viiteid.



Üldine tähelepanu

Ebaõigete tulemuste vältimiseks tutvuge juhiste ja ohutusteabega.

- ▶ Pöörake erilist tähelepanu kõikidele ohutusteadetele.
- ▶ Järgige alati käesolevas dokumendis toodud juhiseid.
- ▶ Ärge kasutage tarkvara viisil, mida ei ole kirjeldatud käesolevas dokumendis.
- ▶ Hoidke kõiki dokumente ohutus ja kergesti ligipääsetavas kohas.

Väljaõpe

Ärge teostage tööülesandeid ega hooldustoiminguid, kui te ei ole saanud vastavat väljaõpet Roche Diagnostics'ilt. Kasutusjuhendis käsitlemata toimingud jätkke vastavat väljaõpet saanud Roche Service'i esindajate hooleks.

Pildid	Selles dokumendis esitatud riistvara pildidel on ainult illustreeriv tähendus.
Garantii	Kliendi poolt süsteemile tehtud muudatused muudavad garantii ja hoolduslepingu kehtetuks. Garantiitingimuste täpsustamiseks võtke ühendust kohaliku müügiesindusega või vt garantiilepingu partnerit. Jätke tarkvaravärskendused Roche Service esindaja hooleks või teostage kõnealuseid värskendusi nende juhendamisel.
Autoriõigus	© 2018, F. Hoffmann-La Roche Ltd. Kõik õigused kaitstud.
Litsentsi informatsioon	COBAS INTEGRA 400 plus analyzer ja Cedex Bio HT Analyzer analüsaatorite tarkvarade kaitseks kohaldatakse lepinguõigust, autoriõigusakte ja rahvusvahelisi lepinguid. COBAS INTEGRA 400 plus analyzer ja Cedex Bio HT Analyzer analüsaatorid sisaldavad kasutaja litsentsi F. Hoffmann-La Roche Ltd. ja litsentsi saaja vahel ning tarkvarale juurdepääs ja kasutusõigus on lubatud ainult litsentsiga määratud isikutele. Volitusteta kasutamise ja levitamisega võivad kaasneda tsiviil- ja kriminaalkaristused.
Avatud kanal ja kaubanduslikult kättesaadav tarkvara	COBAS INTEGRA 400 plus analyzer ja Cedex Bio HT Analyzer analüsaatorid võivad sisaldada kommertsiaalse või avatud lähtekoodiga tarkvaraga komponente või mooduleid. Lisateavet intellektuaalse omandi ja muude hoiatuste kohta ning COBAS INTEGRA 400 plus analyzer ja Cedex Bio HT Analyzer analüsaatorites sisalduvate tarkvaraprogrammide litsentside kohta leiate käesoleva tootega kaasas olevast elektroonilisest dokumentatsioonist. Avatud lähtekoodiga ja kommertsiaalne tarkvara ja COBAS INTEGRA 400 plus analyzer või Cedex Bio HT Analyzer analüsaator tervikuna moodustavad kehtivate seadustega reguleeritava seadme. Üksikasjalikumat teavet lugege vastavast kasutusjuhendist ja pakendi märgistusest. Palun pange tähele, et kui analüsaatorisse COBAS INTEGRA 400 plus analyzer või Cedex Bio HT Analyzer tehakse volitamata muudatusi, siis kehtivate seaduste kohaselt kaotavad asjaomase seadusandlusega tagatud autorisatsioonid kehtivuse.

Kaubamärgid

Tunnistatakse järgmisi kaubamärke:

COBAS, COBAS INTEGRA, CEDEX ja LIFE NEEDS ANSWERS on Roche kaubamärgid.

Kõik ülejäänud kaubamärgid kuuluvad nende omanikele.

Tagasiside

Kõik jõupingutused on tehtud selleks, et see väljaanne täidaks oma eesmärgi. Igasugune tagasiside käesoleva dokumendi ükskõik millise aspekti kohta on teretulnud ning seda arvestatakse värskenduste tegemisel. Kui soovite anda tagasisidet, palume võtta ühendust Roche'i esindajaga.

Kontaktandmed

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim
Saksamaa
Valmistatud Šveitsis

Heakskiit COBAS INTEGRA 400 plus analyzer analüsaatorile

COBAS INTEGRA 400 plus analyzer analüsaator vastab nõuetele, mis on kehtestatud:

Euroopa Parlamendi ja Nõukogu 27. oktoobri 1998. aasta direktiivis 98/79/EÜ meditsiiniliste in vitro diagnostikavahendite kohta.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiv 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Vastab RoHS direktiivile alates seerianumbritest 410001 (Kood ISE mooduliga) ja 510001 (ilma ISE moodulita).

Vastavus kohaldatavatele direktiivi(de)le tagatakse vastavusdeklaratsiooniga.

Vastavust tõendavad järgmised märgised:

Kasutamiseks *in vitro* diagnostikas.



Vastab kohaldatavate EL-i direktiivide sätetele.





Väljaandja: Underwriters Laboratories, Inc. (UL), Kanada ja USA.

**Heakskiit Cedex Bio HT Analyzer
analüsaatorile**

Cedex Bio HT Analyzer analüsaator vastab nõuetele, mis on kehtestatud järgmistes dokumentides:

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2014. aasta 26. veebruari direktiiv 2014/30/EÜ elektromagnetilise ühilduvuse kohta

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2014. aasta 26. veebruari direktiiv 2014/35/EÜ teatud pingega elektriseadmete kasutamise kohta

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiv 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

RoHS-i direktiivile vastavus alates seerianumbrist 610001

Vastavus kohaldatavatele direktiivi(de)le tagatakse vastavusdeklaratsiooniga.

Vastavust tõendavad järgmised märgised:

Vastab kohaldatavate EL-i direktiivide sätetele.



Väljaandja: Underwriters Laboratories, Inc. (UL), Kanada ja USA.

Sisukord

Teave väljaande kohta	2
Sisukord	7
Ettenähtud otstarve	
COBAS INTEGRA 400 plus analyzer	
analüsaatorile	9
Ettenähtud otstarve Cedex Bio HT Analyzer	
analüsaatorile	9
Tootenimed	9
Lühendid	9

Juhised

1 Sisemise veemahuti puhastamine	
Sisemise veemahuti puhastamine	15

Ettenähtud otstarve COBAS INTEGRA 400 plus analyzer analüsaatorile

COBAS INTEGRA 400 plus analyzer analüsaator on täisautomaatne arvutipõhine kliinilise keemia analüsaator. Seade on mõeldud eri kehavedelikes mitmete analüütide in vitro kvantitatiivseks või kvalitatiivseks määramiseks.

Ettenähtud otstarve Cedex Bio HT Analyzer analüsaatorile

Cedex Bio HT Analyzer analüsaator on täisautomaatne arvutipõhine professionaalseks kasutuseks mõeldud analüsaator. Analüsaator on ette nähtud laia valiku analüütide määramiseks erinevates vesilahustes, nagu rakukultuur ja fermenteerimissööde.

Kasutamiseks ainult kvaliteedikontrolli/tootmise protsessis.

Tootenimed

Kasutatakse järgmisi tootenimesid ja deskriptoreid, kui kontekstist tulenevalt ei ole märgitud teisiti.

Tootenimi	Kirjeldaja
COBAS INTEGRA 400 plus analyzer	aparaat
Cedex Bio HT Analyzer	aparaat

☰ Tootenimed

Lühendid

Kasutatakse järgmisi lühendeid:

Lühend	Tähendus
ISE	ioonselektiivne elektrood
PCB	Trükkplaat
RoHS	Ohtlike ainete kasutamise piiramine

☰ Lühendid

Juhised

1	Sisemise veemahuti puhastamine.....	13
---	-------------------------------------	----

Sisemise veemahuti puhastamine

Selles peatükis

1

Sisemise veemahuti puhastamine	15
--------------------------------------	----

Sisemise veemahuti puhastamine



Puhastage sisemist veemahutit ainult Roche'i soovitusel.



30 minutit



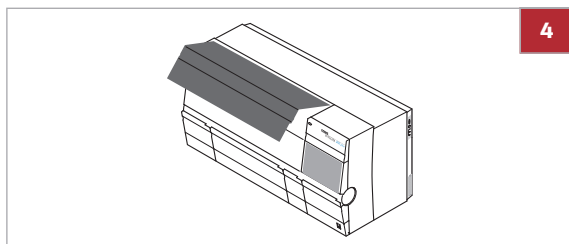
- ☐ Statiivi vabastustööriist
- ☐ 0,6%-line naatriumhüpokloriti lahus
- ☐ Reaktiivi kategooriale vastav 1. tüübi vesi
- ☐ Paberrätikud
- ☐ 70%-line etanooli lahus
- ☐ Puhtad kaitsekindad



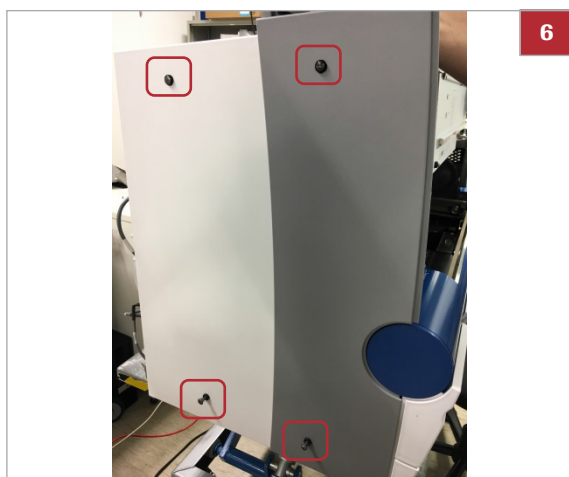
- ☐ Teie aparaadil on üks alljärgnevatest seerianumbritest: COBAS INTEGRA 400 plus analyzer 420001 või suurem; COBAS INTEGRA 400 plus analyzer (ISE moodulita) 520001 või suurem; Cedex Bio HT Analyzer 620001 või suurem.
- ☐ Selle protseduuri puhul peab juhust teostama ainult laboritehnik, kes on koolitatud Roche'i poolt.

► Sisemise veemahuti puhastamiseks

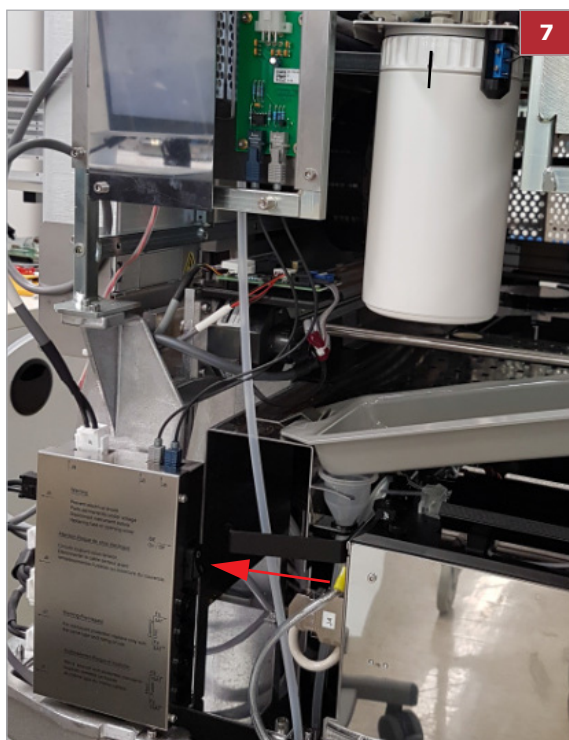
- 1 Valige **File > Shut Down** (Fail - Lülita välja).
- 2 Lülitage aparaat pealülitist välja.
- 3 Eemaldage toitekaabel elektriühendusest.
- 4 Avage esiluuk täies ulatuses.



- 5 Võtke statiivi vabastustööriist välja.



- 6** Vasaku poole katte eemaldamiseks avage neli kruvi kasutades statiivi vabastustööriista.



- 7** Vajutage trükkmoduli pinge valimisseadmelt välja ISE toiteallika toide.



8 Keerake sisemine veemahuti lahti.

- ❶ Sisemine veemahuti võib olla täis. Olge hoolikas, et vett ei tilguks.

9 Tühjendage sisemine veemahuti ja puhastage seda 0,6%-lise naatriumhüpokloriti lahusega.

10 Loputage sisemist veemahutit põhjalikult veega neli korda.

- ❶ Kasutage ainult reaktiivi kategooriale vastavat 1. tüübi vett.

11 Puhastage sisemise veemahuti tasemelülitit ja imivoolikuid 70% -lises etanoolis niisutatud salvrätiga.

12 Loputage korralikult veega.

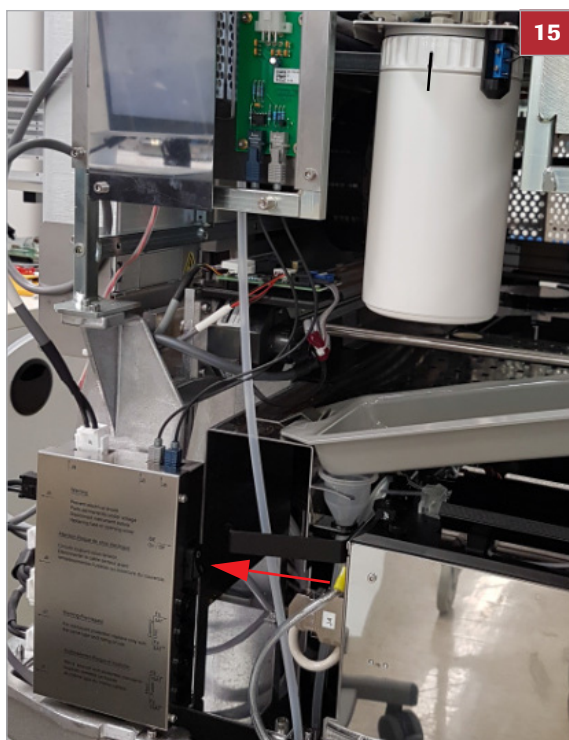
13 Asendage imivoolikute otsas asuvad vedelikufiltrid (Filter Ligacon).

- ❶ Kandke puhtaid kaitsekindaid, et filtreid mitte saastada.



14 Asetage puhastatud tühi sisemine veemahuti tagasi kohale.

- Veenduge, et mõlemad mustad märgised sobivad.



- 15** Lülitage ISE mooduli toiteallikas sisse.
- 16** Asetage vasaku poole kate tagasi ja sulgege neli kruvi kasutades statiivi vabastustööriista.
- 17** Pange statiivi vabastustööriist tagasi ja sulgege peamine kate.
- 18** Pange toitejuhe sisse ja lülitage aparaat ning juhtseade sisse.
- 19** Logige sisse nagu tavaline kasutaja.
 - Sisemine veemahuti on täidetud. Pärast täitmist käivitub esimene vedelikusüsteemi eelloputamine automaatselt. Selleks kulub umbes 11 minutit. Veenduge, et aparaat on olekus **Standby** (Ootel). Kui aparaat töötab, klõpsake **Stop** (Seiska).
- 20** Teostage hooldustoiming **Prime fluid system** (Eelloputa vedelikusüsteem) kaks korda.